



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

35/2021

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen - Area funzionale amministrazione e contabilità

Betreff:

1. Änderung des dreijährigen Budgets
2021-2023

Oggetto:

1a variazione del Budget triennale
2021-2023

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, mit dem die Agentur für Bevölkerungsschutz errichtet und das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, abgeändert wurde;

Nach Einsicht in den Artikel 14, Absatz 1 und 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, der vorsieht, dass mit 1. Jänner 2016 die Agentur ihre Tätigkeit aufnimmt und sämtliche Befugnisse und Aufgaben der Landesabteilungen Wasserschutz, Brand- und Zivilschutz, der Berufsfeuerwehr und der jeweiligen Ämter übernimmt.

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 22520 vom 22. Dezember 2015, mit dem der Direktor der Agentur ernannt worden ist;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 394 vom 21.05.2019, mit dem die Revisoren der Agentur für Bevölkerungsschutz ernannt worden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 25, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, in dem der Direktor als gesetzlichen Vertreter der Agentur vorgesehen wird und alle weiteren Maßnahmen, die mit der Führung der Agentur zusammenhängen, ergreift;

Nach Einsicht in den Art. 23, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 11, abgeändert durch Art. 9, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 11/2015;

Nach Einsicht in den Art. 17 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011;

Nach Einsicht in die Verfahrensanweisung der Agentur: *“VA Ernennung der RUP's und Vertragsunterzeichnung in der Agentur für Bevölkerungsschutz“*.

Nach Einsicht in die Richtlinien der Abteilung Finanzen vom 10.11.2016, vom 05.10.2018 und vom 24.10.2019, hinsichtlich der Erstellung des Budgets;

Nach Einsicht in die 1. Abänderung des wirtschaftlichen Budgets 2021-2023;

Nach Einsicht in den Begleitbericht und in das Programm der Aktivitäten, Arbeiten und Ankäufe 1. Budgetänderung 2021-2023;

Nach Einsicht in die Übersicht der 1. Budgetänderung 2021-2023 nach Mission, Programm und „Cofog“;

Nach Einsicht in das positive Gutachten der Rechnungsprüfer, welches wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist;

Dies vorausgeschickt,

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, con il quale è stato istituito l'Agenzia per la protezione civile e modificato la legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche;

Visto l'articolo 14, comma 1 e 2 del decreto del presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, il quale prevede che l'Agenzia sia operativa dal 1° gennaio 2016 e che assuma tutte le funzioni ed i compiti delle Ripartizioni provinciali Opere idrauliche e Protezione antincendi e civile, del Corpo permanente dei vigili del fuoco e dei relativi uffici;

Visto il decreto del Presidente della Provincia n. 22520 del 22 dicembre 2015 con il quale è stato nominato il Direttore dell'Agenzia;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 394 del 21.05.2019, con la quale sono stati nominati i revisori dell'Agenzia per la Protezione civile;

Visto l'articolo 25, comma 2, della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il quale prevede che il Direttore abbia la rappresentanza legale dell'Agenzia e adotti tutte le misure connesse alla gestione dell'Agenzia;

Visto l'art. 23, comma 5, della Legge Provinciale del 23 dicembre 2014, n. 11, così come modificata dall'art. 9, comma 2 della Legge Provinciale n. 11/2015;

Visto l'art. 17 del Decreto legislativo n. 118/2011;

Vista la direttiva procedurale dell'Agenzia: *“DP Nomina del RUP e firma dei contratti nell'Agenzia per la Protezione civile“*.

Viste le linee guida della Ripartizione finanze della Provincia del 10/11/2016, del 05/10/2018 e del 24/10/2019, inerente la redazione del Budget;

Vista la 1a variazione del Budget economico 2021-2023;

Vista la relazione illustrativa e il Programma attività, lavori e acquisti 1a variazione del Budget 2021-2023;

Visto il prospetto 1a variazione del Budget 2021-2023 per missioni, programmi e “cofog”;

Visto il parere favorevole dei revisori, che costituisce parte integrante del presente provvedimento;

Ciò premesso,

verfügt

DER DIREKTOR DER AGENTUR

- a) die 1. Änderung des Budgets 2021-2023, den diesbezüglichen Begleitbericht und den Plan der Aktivitäten und die Übersicht nach Mission, Programm und „Cofog“ Verzeichnis, welche wesentliche Bestandteile dieses Dekretes sind, zu übernehmen;
- b) vorliegendes Dekret dem Landesrat auf Zeit für Finanzen und Haushalt für die Genehmigung weiterzuleiten.
- c) die Führungskräfte und Koordinatoren der jeweiligen Organisationseinheiten als jeweilige Verfahrensverantwortliche im Sinne des Art. 31, GvD 50/2016, Phase 1 – Programmierung und Projektierung zu ernennen.

DER DIREKTOR DER AGENTUR

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

decreta

- a) di adottare la 1a variazione del Budget 2021-2023, la relativa relazione illustrativa e il piano di attività ed il prospetto per missioni, programmi e “cofog” che costituiscono parte integrante del presente provvedimento;
- b) di trasmettere il presente decreto, per l'approvazione, all'assessore provinciale in carica competente per le finanze e il bilancio.
- c) di nominare come Responsabili Unici di Procedimento, ai sensi dell'art. 31, D.lgs 50/2016, lavori fase 1 – programmazione e progettazione, i vari dirigenti e coordinatori delle unità organizzative.

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

Rudolf Pollinger

BUDGET ECONOMICO - "Agenzia per la protezione civile"

Livello	Preventivo 2020	Differenza	Preventivo 2021	Preventivo 2022	Preventivo 2023
---------	--------------------	------------	--------------------	--------------------	--------------------

Allegato C/2 - Allegato n. 6/2 al D.Lgs 118/2011

Differenza		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 Componenti positivi della gestione	1	112.592.230,68	-37.042.902,24	75.549.328,44	75.844.600,00	75.844.600,00
1.2 Ricavi delle vendite e delle prestazioni e proventi da servizi pubblici	2	1.356.431,18	-1.323.644,29	32.786,89	0,00	0,00
1.2.2 Ricavi dalla vendita di servizi	3	1.356.431,18	-1.323.644,29	32.786,89	0,00	0,00
1.2.2.01 Ricavi dalla vendita di servizi	4	1.356.431,18	-1.323.644,29	32.786,89	0,00	0,00
1.2.2.01.99 Ricavi da servizi n.a.c.	5	1.356.431,18	-1.323.644,29	32.786,89	0,00	0,00
1.2.2.01.99.999 Ricavi da servizi n.a.c.	6	1.356.431,18	-1.323.644,29	32.786,89	0,00	0,00
1.3 Proventi da trasferimenti e contributi	2	111.235.799,50	-35.719.257,95	75.516.541,55	75.844.600,00	75.844.600,00
1.3.1 Trasferimenti correnti	3	27.038.285,38	-2.824.565,38	24.213.720,00	25.000.000,00	25.000.000,00
1.3.1.01 Trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche	4	27.038.285,38	-2.824.565,38	24.213.720,00	25.000.000,00	25.000.000,00
1.3.1.01.01 Trasferimenti correnti da Amministrazioni CENTRALI	5	2.822.807,83	0,00	0,00	0,00	0,00
1.3.1.01.01.001 Trasferimenti correnti da Ministeri	6	2.822.807,83	-2.822.807,83	0,00	0,00	0,00
1.3.1.01.02 Trasferimenti correnti da Amministrazioni LOCALI	5	24.215.477,55	-1.757,55	24.213.720,00	25.000.000,00	25.000.000,00
1.3.1.01.02.001 Trasferimenti correnti da Regioni e province autonome	6	24.215.477,55	-1.757,55	24.213.720,00	25.000.000,00	25.000.000,00
1.3.2 Contributi agli investimenti	3	84.197.514,12	-32.894.692,57	51.302.821,55	50.844.600,00	50.844.600,00
1.3.2.01 Contributi agli investimenti da amministrazioni pubbliche	4	84.197.514,12	-32.894.692,57	51.302.821,55	50.844.600,00	50.844.600,00
1.3.2.01.01 Contributi agli investimenti da Amministrazioni CENTRALI	5	500.000,00	-500.000,00	0,00	0,00	0,00
1.3.2.01.01.001 Contributi agli investimenti da Ministeri	6	500.000,00	-500.000,00	0,00	0,00	0,00
1.3.2.01.02 Contributi agli investimenti da Amministrazioni LOCALI	5	83.697.514,12	-32.394.692,57	51.302.821,55	50.844.600,00	50.844.600,00
1.3.2.01.02.001 Contributi agli investimenti da Regioni e province autonome	6	83.697.514,12	-32.394.692,57	51.302.821,55	50.844.600,00	50.844.600,00
2 Componenti negativi della gestione	1	112.592.230,68	-37.042.902,24	75.549.328,44	75.844.600,00	75.844.600,00
2.1 Costi della produzione	2	69.162.696,28	-12.708.453,88	56.454.242,40	55.129.600,00	55.129.600,00
2.1.1 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	3	23.000.847,87	-4.043.558,21	18.957.289,66	19.942.300,00	19.942.300,00
2.1.1.01 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	4	23.000.847,87	-4.043.558,21	18.957.289,66	19.942.300,00	19.942.300,00
2.1.1.01.01 Giornali, riviste e pubblicazioni	5	31.300,00	0,00	31.300,00	31.300,00	31.300,00
2.1.1.01.01.001 Giornali e riviste	6	1.300,00	0,00	1.300,00	1.300,00	1.300,00
2.1.1.01.01.002 Pubblicazioni	6	30.000,00	0,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00
2.1.1.01.02 Altri beni di consumo	5	22.967.047,87	-4.043.558,21	18.923.489,66	19.908.500,00	19.908.500,00
2.1.1.01.02.001 Carta, cancelleria e stampati	6	12.000,00	0,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00
2.1.1.01.02.002 Carburanti, combustibili e lubrificanti	6	1.728.496,34	-109.796,74	1.618.699,60	2.000.000,00	2.000.000,00
2.1.1.01.02.004 Vestiario	6	260.000,00	0,00	260.000,00	260.000,00	260.000,00
2.1.1.01.02.006 Materiale informatico	6	3.500,00	0,00	3.500,00	3.500,00	3.500,00
2.1.1.01.02.007 Altri materiali tecnico-specialistici non sanitari	6	11.896.402,92	-2.934.983,78	8.961.419,14	9.000.000,00	9.000.000,00
2.1.1.01.02.008 Strumenti tecnico-specialistici non sanitari	6	8.934.648,61	-998.777,69	7.935.870,92	8.500.000,00	8.500.000,00
2.1.1.01.02.011 Generi alimentari	6	80.000,00	0,00	80.000,00	80.000,00	80.000,00
2.1.1.01.02.012 Accessori per attività sportive e ricreative	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.1.01.02.014 Stampati specialistici	6	1.000,00	0,00	1.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.1.01.02.999 Altri beni e materiali di consumo n.a.c.	6	50.000,00	0,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00
2.1.1.01.05 Medicinali e altri beni di consumo sanitario	5	2.500,00	0,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00
2.1.1.01.05.001 Prodotti farmaceutici ed emoderivati	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.1.01.05.999 Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	6	1.500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00
2.1.2 Prestazioni di servizi	3	17.986.326,49	-3.233.188,86	14.753.137,63	15.584.300,00	15.584.300,00
2.1.2.01 Prestazioni di servizi ordinari	4	17.978.326,49	-3.233.188,86	14.745.137,63	15.576.300,00	15.576.300,00
2.1.2.01.01 Organi e incarichi istituzionali dell'amministrazione	5	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.1.2.01.01.008 Compensi agli organi istituzionali di revisione, di controllo ed altri incarichi istituzionali dell'amministrazione	6	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.1.2.01.02 Costi di rappresentanza, organizzazione eventi, pubblicità e servizi	5	116.463,75	-463,75	116.000,00	116.000,00	116.000,00
2.1.2.01.02.001 Rimborso spese di viaggio e di trasloco	6	100.463,75	-463,75	100.000,00	100.000,00	100.000,00
2.1.2.01.02.005 Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.02.999 Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre, pubblicità n.a.c.	6	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.2.01.04 Formazione e Addestramento	5	75.000,00	0,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00
2.1.2.01.04.004 Formazione obbligatoria	6	70.000,00	0,00	70.000,00	70.000,00	70.000,00
2.1.2.01.04.999 Altre spese per formazione e addestramento n.a.c.	6	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.05 Utenze e canoni	5	607.818,10	-138.031,81	469.786,29	524.600,00	524.600,00
2.1.2.01.05.001 Telefonia fissa	6	8.000,00	0,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.2.01.05.002 Telefonia mobile	6	6.000,00	0,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00
2.1.2.01.05.003 Accesso a banche dati e a pubblicazioni on line	6	1.000,00	0,00	1.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.05.004 Energia elettrica	6	584.818,10	-138.031,81	446.786,29	500.000,00	500.000,00
2.1.2.01.05.005 Acqua	6	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.05.006 Gas	6	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.05.999 Utenze e canoni per altri servizi n.a.c.	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.600,00	1.600,00
2.1.2.01.07 Manutenzione ordinaria e riparazioni	5	1.236.600,00	400.000,00	1.636.600,00	1.639.000,00	1.639.000,00
2.1.2.01.07.001 Manutenzione ordinaria e riparazioni di mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico	6	600.000,00	200.000,00	800.000,00	800.000,00	800.000,00
2.1.2.01.07.003 Manutenzione ordinaria e riparazioni di mobili e arredi	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.07.004 Manutenzione ordinaria e riparazioni di impianti e macchinari	6	7.000,00	0,00	7.000,00	7.000,00	7.000,00
2.1.2.01.07.005 Manutenzione ordinaria e riparazioni di attrezzature	6	400.000,00	200.000,00	600.000,00	600.000,00	600.000,00
2.1.2.01.07.006 Manutenzione ordinaria e riparazioni di macchine per ufficio	6	600,00	0,00	600,00	3.000,00	3.000,00
2.1.2.01.07.008 Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili	6	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00

2.1.2.01.07.011	Manutenzione ordinaria e riparazioni di altri beni materiali	6	28.000,00	0,00	28.000,00	28.000,00	28.000,00
2.1.2.01.08 Consulenze		5	400.000,00	0,00	400.000,00	400.000,00	400.000,00
2.1.2.01.08.001	Incarichi libero professionali di studi, ricerca e consulenza	6	400.000,00	0,00	400.000,00	400.000,00	400.000,00
2.1.2.01.09 Prestazioni professionali e specialistiche		5	201.000,00	0,00	201.000,00	201.000,00	201.000,00
2.1.2.01.09.004	Perizie	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.09.999	Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.	6	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.2.01.11 Servizi ausiliari		5	9.500,00	0,00	9.500,00	9.500,00	9.500,00
2.1.2.01.11.002	Servizi di pulizia e lavanderia	6	6.000,00	0,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00
2.1.2.01.11.003	Trasporti, traslochi e facchinaggio	6	2.500,00	0,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00
2.1.2.01.11.004	Stampa e rilegatura	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.12 Servizi di ristorazione		5	492.797,08	181.551,29	674.348,37	500.000,00	500.000,00
2.1.2.01.12.002	Servizio mense personale civile	6	492.797,08	181.551,29	674.348,37	500.000,00	500.000,00
2.1.2.01.13 Contratti di servizio		5	2.200,00	0,00	2.200,00	2.200,00	2.200,00
2.1.2.01.13.004	Contratti di servizio per la raccolta rifiuti	6	2.200,00	0,00	2.200,00	2.200,00	2.200,00
2.1.2.01.14 Servizi amministrativi		5	3.000,00	0,00	3.000,00	4.000,00	4.000,00
2.1.2.01.14.002	Spese postali	6	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.14.999	Altre spese per servizi amministrativi	6	1.000,00	0,00	1.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.15 Servizi finanziari		5	4.000,00	0,00	4.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.15.002	Oneri per servizio di tesoreria	6	4.000,00	0,00	4.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.16 Servizi informatici e di telecomunicazioni		5	1.100.000,00	-300.000,00	800.000,00	800.000,00	800.000,00
2.1.2.01.16.001	Gestione e manutenzione applicazioni	6	1.100.000,00	-300.000,00	800.000,00	800.000,00	800.000,00
2.1.2.01.99 Costi per altri servizi		5	13.729.947,56	-3.376.244,59	10.353.702,97	11.300.000,00	11.300.000,00
2.1.2.01.99.999	Altri servizi diversi n.a.c.	6	13.729.947,56	-3.376.244,59	10.353.702,97	11.300.000,00	11.300.000,00
2.1.2.02 Prestazioni di servizi sanitari		4	8.000,00	0,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.2.02.01 Prestazioni di servizi sanitari		5	8.000,00	0,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.2.02.01.002	Acquisti di servizi sanitari per medicina di base	6	8.000,00	0,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.3 Utilizzo di beni terzi		3	1.444.573,13	-583.854,47	860.718,66	771.000,00	771.000,00
2.1.3.01 Noleggi e fitti		4	1.243.573,13	-583.854,47	659.718,66	570.000,00	570.000,00
2.1.3.01.01 Locazione di beni immobili		5	50.000,00	0,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00
2.1.3.01.01.001	Locazione di beni immobili	6	50.000,00	0,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00
2.1.3.01.02 Noleggi di mezzi di trasporto		5	120.000,00	0,00	120.000,00	120.000,00	120.000,00
2.1.3.01.02.001	Noleggi di mezzi di trasporto	6	120.000,00	0,00	120.000,00	120.000,00	120.000,00
2.1.3.01.06 Noleggi di impianti e macchinari		5	1.073.573,13	-583.854,47	489.718,66	400.000,00	400.000,00
2.1.3.01.06.001	Noleggi di impianti e macchinari	6	1.073.573,13	-583.854,47	489.718,66	400.000,00	400.000,00
2.1.3.02 Licenze		4	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.3.02.01 Licenze d'uso per software		5	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.3.02.01.001	Licenze d'uso per software	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.3.99 Altri costi per utilizzo di beni terzi		4	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.99.99 Altri costi sostenuti per utilizzo di beni di terzi n.a.c.		5	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.99.99.999	Altri costi sostenuti per utilizzo di beni di terzi n.a.c.	6	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.4 Personale		3	24.941.948,79	-4.847.852,34	20.094.096,45	17.043.000,00	17.043.000,00
2.1.4.01 Retribuzioni in denaro		4	22.036.948,79	-4.847.852,34	17.189.096,45	14.138.000,00	14.138.000,00
2.1.4.01.01 Retribuzione ordinaria		5	21.931.948,79	-4.847.852,34	17.084.096,45	14.033.000,00	14.033.000,00
2.1.4.01.01.001	Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo indeterminato	6	21.398.948,79	-4.847.852,34	16.551.096,45	13.500.000,00	13.500.000,00
2.1.4.01.01.002	Indennità ed altri compensi, esclusi i rimborsi spesa per missione, corrisposti al personale a tempo indeterminato	6	280.000,00	0,00	280.000,00	280.000,00	280.000,00
2.1.4.01.01.003	Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo determinato	6	250.000,00	0,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00
2.1.4.01.01.004	Indennità ed altri compensi, esclusi i rimborsi spesa documentati per missione, corrisposti al personale a tempo determinato	6	3.000,00	0,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00
2.1.4.01.02 Retribuzione straordinaria		5	105.000,00	0,00	105.000,00	105.000,00	105.000,00
2.1.4.01.02.001	Straordinario per il personale a tempo indeterminato	6	100.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00
2.1.4.01.02.002	Straordinario per il personale a tempo determinato	6	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.4.02 Contributi effettivi a carico dell'amministrazione		4	2.715.000,00	0,00	2.715.000,00	2.715.000,00	2.715.000,00
2.1.4.02.01 Contributi obbligatori per il personale		5	1.650.000,00	0,00	1.650.000,00	1.650.000,00	1.650.000,00
2.1.4.02.01.001	Contributi obbligatori per il personale	6	1.650.000,00	0,00	1.650.000,00	1.650.000,00	1.650.000,00
2.1.4.02.02 Contributi previdenza complementare		5	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.4.02.02.001	Contributi previdenza complementare	6	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.4.02.03 Contributi per indennità di fine rapporto		5	250.000,00	0,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00
2.1.4.02.03.001	Contributi per indennità di fine rapporto	6	250.000,00	0,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00
2.1.4.02.99 Altri contributi sociali effettivi n.a.c.		5	800.000,00	0,00	800.000,00	800.000,00	800.000,00
2.1.4.02.99.999	Altri contributi sociali effettivi n.a.c.	6	800.000,00	0,00	800.000,00	800.000,00	800.000,00
2.1.4.99 Altri costi del personale		4	190.000,00	0,00	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.4.99.99 Altri costi del personale n.a.c.		5	190.000,00	0,00	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.4.99.99.001	Altri costi del personale n.a.c.	6	190.000,00	0,00	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.9 Oneri diversi della gestione		3	1.789.000,00	0,00	1.789.000,00	1.789.000,00	1.789.000,00
2.1.9.01 Imposte e tasse a carico dell'ente		4	1.192.000,00	0,00	1.192.000,00	1.192.000,00	1.192.000,00
2.1.9.01.01 Imposte, tasse e proventi assimilati di natura corrente a carico dell'ente		5	1.192.000,00	0,00	1.192.000,00	1.192.000,00	1.192.000,00
2.1.9.01.01.001	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	6	1.000.000,00	0,00	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00

2.1.9.01.01.002	Imposta di registro e di bollo	6	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.9.01.01.004	Tributo speciale per il deposito in discarica dei rifiuti solidi	6	170.000,00	0,00	170.000,00	170.000,00	170.000,00
2.1.9.01.01.007	Tassa e/o canone occupazione spazi e aree pubbliche	6	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.9.01.01.999	Imposte, tasse e proventi assimilati a carico dell'ente n.a.c.	6	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.9.03 Premi di assicurazione		4	110.000,00	0,00	110.000,00	110.000,00	110.000,00
2.1.9.03.01 Premi di assicurazione contro i danni		5	110.000,00	0,00	110.000,00	110.000,00	110.000,00
2.1.9.03.01.003	Premi di assicurazione per responsabilità civile verso terzi	6	110.000,00	0,00	110.000,00	110.000,00	110.000,00
2.1.9.99 Altri costi della gestione		4	487.000,00	0,00	487.000,00	487.000,00	487.000,00
2.1.9.99.01 multe, ammende, sanzioni e oblazioni		5	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.9.99.01.001	Costi per multe, ammende, sanzioni e oblazioni	6	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.9.99.02 risarcimento danni		5	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.9.99.02.001	Costi per risarcimento danni	6	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.9.99.04 indennizzi		5	450.000,00	0,00	450.000,00	450.000,00	450.000,00
2.1.9.99.04.001	Costi per indennizzi	6	450.000,00	0,00	450.000,00	450.000,00	450.000,00
2.1.9.99.99 Altri costi della gestione		5	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2.1.9.99.99.001	Altri costi della gestione	6	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2.3 Costi per trasferimenti e contributi		2	35.294.163,77	-20.109.077,73	15.185.086,04	16.805.000,00	16.805.000,00
2.3.1 Trasferimenti correnti		3	10.895.000,00	-6.090.000,00	4.805.000,00	4.805.000,00	4.805.000,00
2.3.1.01 Trasferimenti correnti a Amministrazioni pubbliche		4	295.000,00	-240.000,00	55.000,00	55.000,00	55.000,00
2.3.1.01.01 Trasferimenti correnti a Amministrazioni CENTRALI		5	250.000,00	-240.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.3.1.01.01.013	Trasferimenti correnti a enti e istituzioni centrali di ricerca e Istituti e stazioni sperimentali per la ricerca	6	250.000,00	-240.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.3.1.01.02 Trasferimenti correnti a Amministrazioni LOCALI		5	45.000,00	0,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00
2.3.1.01.02.001	Trasferimenti correnti a Regioni e province autonome	6	45.000,00	0,00	45.000,00	45.000,00	45.000,00
2.3.1.04 Trasferimenti correnti a Istituzioni sociali Private - ISP		4	10.600.000,00	-5.850.000,00	4.750.000,00	4.750.000,00	4.750.000,00
2.3.1.04.01 Trasferimenti correnti a Istituzioni sociali Private - ISP		5	10.600.000,00	-5.850.000,00	4.750.000,00	4.750.000,00	4.750.000,00
2.3.1.04.01.001	Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	6	10.600.000,00	-5.850.000,00	4.750.000,00	4.750.000,00	4.750.000,00
2.3.2 Contributi agli investimenti		3	24.399.163,77	-14.019.077,73	10.380.086,04	12.000.000,00	12.000.000,00
2.3.2.01 Contributi agli investimenti ad amministrazioni pubbliche		4	20.349.163,77	-11.969.077,73	8.380.086,04	10.000.000,00	10.000.000,00
2.3.2.01.02 Contributi agli investimenti a Amministrazioni LOCALI		5	20.349.163,77	-11.969.077,73	8.380.086,04	10.000.000,00	10.000.000,00
2.3.2.01.02.003	Contributi agli investimenti a Comuni	6	20.349.163,77	-11.969.077,73	8.380.086,04	10.000.000,00	10.000.000,00
2.3.2.04 Contributi agli investimenti a Istituzioni sociali Private - ISP		4	4.050.000,00	-2.050.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.3.2.04.01 Contributi agli investimenti a Istituzioni sociali Private - ISP		5	4.050.000,00	-2.050.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.3.2.04.01.001	Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	6	4.050.000,00	-2.050.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.4 Accantonamenti		2	8.135.370,63	-4.225.370,63	3.910.000,00	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3 Altri accantonamenti		3	8.135.370,63	-4.225.370,63	3.910.000,00	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3.99 Altri accantonamenti n.a.c.		4	8.135.370,63	-4.225.370,63	3.910.000,00	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3.99.99 Altri accantonamenti n.a.c.		5	8.135.370,63	-4.225.370,63	3.910.000,00	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3.99.99.001	Altri accantonamenti n.a.c.	6	8.135.370,63	-4.225.370,63	3.910.000,00	3.910.000,00	3.910.000,00

Budget Investimento		Livello	Preventivo 2020		Preventivo 2021	Preventivo 2022	Preventivo 2023
1 ATTIVO		1	7.206.600,00	-	3.296.600	3.910.000,00	3.910.000,00
1.2 Immobilizzazioni		2	7.206.600,00	-	3.296.600	3.910.000,00	3.910.000,00
1.2.1 Immobilizzazioni immateriali		3	398.400,00	-	148.400	250.000,00	250.000,00
1.2.1.02 Costi di ricerca, sviluppo e pubblicità		4	98.400,00			50.000,00	50.000,00
1.2.1.02.01 Costi di ricerca e sviluppo		5	98.400,00			50.000,00	50.000,00
1.2.1.02.01.01 Costi di ricerca e sviluppo		6	98.400,00			50.000,00	50.000,00
1.2.1.02.01.01.001 Costi di ricerca e sviluppo		7	98.400,00			50.000,00	50.000,00
1.2.1.03 Diritti di brevetto, utilizzazione di opere dell'ingegno e software		4	150.000,00	-	50.000	100.000,00	100.000,00
1.2.1.03.05 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		5	150.000,00	-	50.000	100.000,00	100.000,00
1.2.1.03.05.01 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		6	150.000,00	-	50.000	100.000,00	100.000,00
1.2.1.03.05.01.001 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		7	150.000,00	-	50.000	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06 Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti		4	150.000,00	-	50.000	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06.02 Software		5	150.000,00	-	50.000	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06.02.01 Software		6	150.000,00	-	50.000	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06.02.01.001 Software		7	150.000,00	-	50.000	100.000,00	100.000,00
1.2.2 Immobilizzazioni materiali		3	6.808.200,00	-	3.148.200	3.660.000,00	3.660.000,00
1.2.2.02 Immobilizzazioni materiali non demaniali		4	6.808.200,00	-	3.148.200	3.660.000,00	3.660.000,00
1.2.2.02.01 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico		5	510.000,00	-	200.000	310.000,00	310.000,00
1.2.2.02.01.03 Mezzi di trasporto per vie d'acqua		6	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.01.03.001 Mezzi di trasporto per vie d'acqua		7	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.01.99 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico n.a.c.		6	500.000,00	-	200.000	300.000,00	300.000,00
1.2.2.02.01.99.999 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico n.a.c.		7	500.000,00	-	200.000	300.000,00	300.000,00
1.2.2.02.03 Mobili e arredi		5	300.000,00	-	100.000	200.000,00	200.000,00
1.2.2.02.03.99 Mobili e arredi n.a.c.		6	300.000,00	-	100.000	200.000,00	200.000,00
1.2.2.02.03.99.001 Mobili e arredi n.a.c.		7	300.000,00	-	100.000	200.000,00	200.000,00
1.2.2.02.04 Impianti e macchinari		5	3.300.000,00	-	1.700.000	1.600.000,00	1.600.000,00
1.2.2.02.04.01 Macchinari		6	1.500.000,00	-	700.000	800.000,00	800.000,00
1.2.2.02.04.01.001 Macchinari		7	1.500.000,00	-	700.000	800.000,00	800.000,00
1.2.2.02.04.99 Impianti		6	1.800.000,00	-	1.000.000	800.000,00	800.000,00
1.2.2.02.04.99.001 Impianti		7	1.800.000,00	-	1.000.000	800.000,00	800.000,00
1.2.2.02.05 Attrezzature		5	2.093.200,00	-	1.073.200	1.020.000,00	1.020.000,00
1.2.2.02.05.01 Attrezzature scientifiche		6	1.000.000,00	-	500.000	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.05.01.001 Attrezzature scientifiche		7	1.000.000,00	-	500.000	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.05.02 Attrezzature sanitarie		6	20.000,00	-	20.000,00	20.000,00	20.000,00
1.2.2.02.05.02.001 Attrezzature sanitarie		7	20.000,00	-	20.000,00	20.000,00	20.000,00
1.2.2.02.05.99 Attrezzature n.a.c.		6	1.073.200,00	-	573.200	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.05.99.999 Attrezzature n.a.c.		7	1.073.200,00	-	573.200	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.07 Hardware		5	605.000,00	-	75.000	530.000,00	530.000,00
1.2.2.02.07.01 Server		6	5.000,00	5.000	10.000,00	10.000,00	10.000,00

1.2.2.02.07.01.001	Server	7	5.000,00	5.000	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.02	Postazioni di lavoro	6	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.02.001	Postazioni di lavoro	7	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.03	Periferiche	6	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.03.001	Periferiche	7	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.04	Apparati di telecomunicazione	6	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.2.02.07.04.001	Apparati di telecomunicazione	7	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.2.02.07.99	Hardware n.a.c.	6	480.000,00 -	80.000	400.000,00	400.000,00	400.000,00
1.2.2.02.07.99.999	Hardware n.a.c.	7	480.000,00 -	80.000	400.000,00	400.000,00	400.000,00
TOTALE INVESTIMENTI PROGRAMMATI (IMPIEGHI)		1	7.206.600,00	-3.296.600,00	3.910.000,00	3.910.000,00	3.910.000,00

	1			
	1			
Finanziamenti onerosi e indebitamento	1			
	1			
Totale FINANZIAMENTI	1	0,00	0,00	0,00
	1			
	1			
Contributi in conto capitale conto impianti da anni precedenti (risconti passivi)	1			
Contributi in conto capitale conto impianti anno corrente	1	7.206.600,00	3.910.000,00	3.910.000,00
	1			
Totale CONTRIBUTI C/TO CAPITALE E IMPIANTI	1	7.206.600,00	3.910.000,00	3.910.000,00
	1			
Mezzi propri da riserve di patrimonio netto vincolate agli investimenti	1			
Altri mezzi propri	1			
	1			
Totale MEZZI PROPRI e RISERVE DI PATRIMONIO PER INVESTIMENTI	1	0,00	0,00	0,00
	1			
TOTALE COPERTURA INVESTIMENTI PROGRAMMATI (FONTI)	1	7.206.600,00	3.910.000,00	3.910.000,00
	1			
<u>DIFFERENZA FONTI / IMPIEGHI</u>	1	0,00	0,00	0,00



1° Änderung zum Budget der Agentur für Bevölkerungsschutz

Prämisse

Mit Dekret des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz Nr. **144** vom **16.12.2020** wurde der für **2021-2023** geschätzte Haushalt für einen Gesamtbetrag von **€ 61.201.059,85** für das Jahr **2021** verabschiedet.

Mit Dekret Nr. **25633** vom **23.12.2020**, hat der Landesrat für Finanzen den geschätzten Haushalt **2021-2023** der Agentur genehmigt.

Neuheiten für den Haushalt 2021

Um die neuen Aufgaben zu meistern ist es notwendig:

1. Mehreinnahmen im Gesamtausmaß von € 14.348.268,59 einzuschreiben und

Nachfolgend die Details:

Erläuternder Bericht

1. Mehreinnahmen

Die Mehreinnahmen und damit verbundenen Ausgaben setzen sich folgendermaßen zusammen:

1.1 € 120.000,00 + € 254.999,00:
Zuweisungen von Seiten der Provinz (29. Umweltagentur) für Investitionen für die Realisierung Umweltausgleichsmaßnahmen (Institutionelle Tätigkeit) in Eigenregie durch den Funktionsbereich Wildbachverbauung.

1° Variazione al Budget dell'Agenzia per la Protezione civile

Premessa

Con decreto del Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile n. **144** del **16.12.2020** è stato adottato il bilancio di previsione **2021-2023**, per un importo complessivo pari a **€ 61.201.059,85** per il **2021**.

Con decreto n. **25633** del **23.12.2020** l'Assessore delle Finanze ha approvato il bilancio di previsione **2021-2023** dell'Agenzia.

Nuove attività per l'esercizio 2021

Per far fronte alle nuove attività è necessario:

1. iscrivere entrate aggiuntive pari a € 14.348.268,59 e

Di seguito se ne illustrano i dettagli:

Relazione illustrativa

1. Entrate aggiuntive:

Le maggiori entrate e le spese ad esse connesse sono le seguenti:

1.1 € 120.000,00 + € 254.999,00:
Assegnazioni per contributi ad investimenti di parte provinciale (29. Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima) per il miglioramento dell'habitat ittico nei corsi d'acqua (attività istituzionale) in amministrazione diretta nell'ambito dell'Area



Details siehe:

Anlage 1.1.1 Schreiben des Amtes für Haushalt und Programmierung (bezüglich der € 120.000,00) und

Anlage 1.1.2 Schreiben des Verwaltungsamtes für Umwelt (bezüglich der € 254.999,00)

1.2 € 13.940.482,70: Zuweisung an die Agentur für Bevölkerungsschutz im Sinne des: "Decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 27. Febr. 2019 Assegnazione di risorse finanziarie di cui all'articolo 1, comma 1028, della legge 30 dicembre 2018, n. 145".

Die Finanzmittel werden vom Staat an die Provinz überwiesen, welche sie ihrerseits an die Agentur weiterleitet.

Die Finanziellen Mittel werden in der Agentur für Bevölkerungsschutz wie folgt verwendet:

- **€ 5.630.086,04:** Beiträge an Gemeinden
- **€ 70.000,00:** Sofortmaßnahmen in Eigenregie, Funktionsbereich Wildbachverbauung Zone Ost
- **€ 1.380.000,00:** Bauprojekte in Eigenregie, Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Ost
- **€ 1.440.396,66:** Bauprojekte in Eigenregie, Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Nord
- **€ 2.470.000,00:** Bauprojekte in Eigenregie, Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Süd
- **€ 2.950.000,00:** Bauprojekte in Eigenregie, Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung West

Details siehe Kapitelausstattung U11012.0513 und Anlage 1.2.1 Anfrage Kapitelaussattung samt Anlage

1.3 € 32.786,89: Einnahmen aus der Übertragung von Arbeiten von Gemeinden und Bezirksgemeinschaften im Sinne des Art. 5 L.G. 35/75. Für diese Projekte stellt die Agentur für Bevölkerungsschutz eine reguläre Handelsrechnung aus (kommerzielle Tätigkeit).

Der Betrag vom **€ 32.786,89** ist der Nettobetrag (ohne MwSt.), da die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften dem Split Payment unterliegen und infolgedessen die Mehrwertsteuer direkt an den Staat zahlen.

Die damit verbundenen Ausgaben (ohne MwSt.) setzen sich wie folgt zusammen:

Funkzionale Bacini Montani.

Dettagli vedasi:

allegato 1.1.1 Lettera dell'Ufficio Bilancio (riguardando i € 120.000,00)

allegato 1.1.2 Lettera dell'Ufficio amministrativo dell'ambiente (riguardando i € 254.999,00)

1.2 € 13.940.482,70: Attribuzione all'Agenzia della protezione civile ai sensi di : "Decreto del Presidente del Presidente del Consiglio dei ministri 27 febbraio 2019 Assegnazione di risorse finanziarie di cui all'articolo 1, comma 1028, della legge 30 dicembre 2018, n. 145".

I fondi vengono trasferiti dallo Stato alla Provincia, che a sua volta li inoltra all'Agenzia. Le risorse finanziarie saranno utilizzate dall'Agenzia per la Protezione civile come segue:

- **€ 5.630.086,04:** Contributi ai comuni
- **€ 70.000,00:** Pronti interventi in amministrazione diretta, Area Funzionale Bacini montani - zona est
- **€ 1.380.000,00:** Progetti in amministrazione diretta, Ufficio Sistemazione bacini montani est
- **€ 1.440.396,66:** Progetti in amministrazione diretta, Ufficio Sistemazione bacini montani nord
- **€ 2.470.000,00:** Progetti in amministrazione diretta, Ufficio Sistemazione bacini montani sud
- **€ 2.950.000,00:** Progetti in amministrazione diretta, Ufficio Sistemazione bacini montani ovest

Dettagli vedi capitolo U11012.0513 e allegato: 1.2.1 Richiesta dotazione capitolo con allegato

1.3 € 32.786,89: Entrate derivanti dall'affidamento di lavori da parte di Comuni e di Comunità comprensoriali in base all'art. 5 della L.P. 35/1975. Per questi progetti l'Agenzia per la Protezione civile emette regolare fattura commerciale (attività commerciale).

L'importo di **€ 32.786,89** è al netto di IVA, in quanto i Comuni e le Comunità comprensoriali sono soggetti allo split payment e pertanto l'imposta sul valore aggiunto (IVA) viene versata direttamente dagli stessi allo Stato.



- **€ 32.786,89:** Durchführung der Arbeiten zur ordentlichen Instandhaltung entlang des Fahrradweges in den Gemeinden Terlan bis Salurn (mit Ausnahme des Gemeindegebietes von Bozen) – Jahr 2021 – im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland - Landesgesetz vom 12.7.1975, Nr. 35, Art. 5

Siehe Anlage 1.3.1: Dekret des Landesrates
Arnold Schuler Nr.: 3190/2021

Le relative spese (al netto di IVA) dei singoli progetti si compongono come segue:

- **€ 32.786,89:** Esecuzione dei lavori di manutenzione ordinaria lungo la ciclabile nei Comuni tra Terzano e Salorno (escluso il territorio comunale di Bolzano) – Anno 2021 - per conto della Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina - Legge Provinciale del 12.7.1975, Nr. 35, Art. 5

Vedi allegato 1.3.1: decreto dell'assessore
Arnold Schuler n.: 3190/2021

Zusammenfassung der Finanzierungsquellen / Riepilogo delle fonti di finanziamento			
N.	Betrag / Importo	Beschreibung	Descrizione
1.1	€ 374.999,00	Zuweisungen von Seiten der Provinz (29. Umweltagentur) für Investitionen für die Realisierung Umweltausgleichsmaßnahmen (Institutionelle Tätigkeit) in Eigenregie durch den Funktionsbereich Wildbachverbauung.	Assegnazioni per contributi ad investimenti di parte provinciale (29. Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima) per il miglioramento dell'habitat ittico nei corsi d'acqua (attività istituzionale) in amministrazione diretta nell'ambito dell'Area Funzionale Bacini Montani.
1.2	€ 13.940.482,70	Zuweisung an die Agentur für Bevölkerungsschutz im Sinne des: "Decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 27. Febr. 2019 Assegnazione di risorse finanziarie di cui all'articolo 1, comma 1028, della legge 30 dicembre 2018, n. 145".	Attribuzione all'Agenzia della protezione civile ai sensi di : "Decreto del Presidente del Presidente del Consiglio dei ministri 27 febbraio 2019 Assegnazione di risorse finanziarie di cui all'articolo 1, comma 1028, della legge 30 dicembre 2018, n. 145".
1.3	€ 32.786,89	Einnahmen aus der Übertragung von Arbeiten von Gemeinden und Bezirksgemeinschaften im Sinne des Art. 5 L.G. 35/75.	Entrate derivanti dall'affidamento di lavori da parte di Comuni e di Comunità comprensoriali in base all'art. 5 della L.P. 35/1975.

€ 14.348.268,59 Summe Mehreinnahmen / Somma Entrate aggiuntive

€ 75.549.328,44 Summe 1. Änderung / Somma 1. Variazione

Alle Details, die zusätzlichen Finanzierungen betreffend, können dem Anhang A: Plan der Aktivitäten entnommen werden.

Tutti i dettagli relativi agli ulteriori finanziamenti sono disponibili nell'appendice A: Piano delle attività.

Der Direktor der Agentur / Il Direttore dell'Agenzia

Rudolf Pollinger

Allegato: A Piano delle Attività		Budget iniziale												1°Variazione									
Unità organizzative con mansioni		Spese pianificate agenzia		sommaBudget iniziale		Bilancio Provinciale		Bilancio Regionale (FUR)		Bilancio Regionale (FUR) - Personale		FSC		somma1° modifica del budget		Agenzia Ambiente		Agenzia Ambiente		anno 2018 art. 1, co. 1028, le		Art. 5, L.P. 35/75	
* ... Lavori		Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen
I contenuti sono valori indicativi e possono essere adattati dal direttore dell'agenzia al fabbisogno effettivo																							
Direzione Agenzia																							
Correnti																							
Personale dell'Agenzia messo a disposizione dalla Provincia																							
8.500.000,00 0,00 8.500.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 8.500.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Spese per consulenze e servizi dell'Agenzia																							
Pubbliche relazioni																							
Formazione e corsi																							
20.000,00 0,00 20.000,00 0,00 20.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Risarcimenti																							
70.000,00 0,00 70.000,00 0,00 70.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Fondo svalutazione crediti																							
0,00 0,00																							
Utile																							
0,00 0,00																							
somma Correnti																							
8.670.000,00 0,00 8.670.000,00 0,00 170.000,00 0,00 0,00 0,00 8.500.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Direzione Agenzia																							
8.670.000,00 0,00 8.670.000,00 0,00 170.000,00 0,00 0,00 0,00 8.500.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Area funzionale Amministrazione e contabilità																							
Correnti																							
Programmi contabili paghe e consulenze nell'ambito del diritto del lavoro																							
Rappresentanti sindacali																							
Consulenze, contabili e fiscali																							
Tasse, imposte di registro, bolli, materiale d'ufficio, quanto non viene fornito dall'economato																							
somma Correnti																							
130.000,00 0,00 130.000,00 0,00 130.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Area funzionale Amministrazione e contabilità																							
130.000,00 0,00 130.000,00 0,00 130.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Ufficio Protezione civile																							
Correnti																							
Spesa corrente (PROV) dell'Ufficio Protezione civile per la gestione dei compiti istituzionali e del Servizio Radio provinciale																							
1.470.720,00 0,00 1.470.720,00 0,00 1.470.720,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Spesa corrente (FUR) dell'Ufficio Protezione civile per la gestione dei compiti istituzionali e del Servizio Radio provinciale																							
1.670.000,00 0,00 1.670.000,00 0,00 0,00 0,00 1.670.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Contributi (PROV) dell'Ufficio Protezione civile nell'ambito della protezione civile																							
1.964.000,00 0,00 1.964.000,00 0,00 1.964.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Contributi (FUR) dell'Ufficio Protezione civile nell'ambito della protezione civile																							
3.930.000,00 0,00 3.930.000,00 0,00 0,00 0,00 3.930.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
COVIT																							
2.500.000,00 0,00 2.500.000,00 0,00 2.500.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Correnti																							
11.534.720,00 0,00 11.534.720,00 0,00 5.934.720,00 0,00 5.600.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Investimenti																							
Spesa Investimenti (PROV) dell'Ufficio Protezione civile per la gestione dei compiti istituzionali e del Servizio Radio provinciale																							
Spesa Investimenti (FUR) dell'Ufficio Protezione civile per la gestione dei compiti istituzionali e del Servizio Radio provinciale																							
0,00 2.800.000,00 0,00 2.800.000,00 0,00 0,00 0,00 2.800.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Contributi (PROV) dell'Ufficio Protezione civile nell'ambito della protezione civile																							
0,00 1.500.000,00 0,00 1.500.000,00 0,00 1.500.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Contributi (FUR) dell'Ufficio Protezione civile nell'ambito della protezione civile																							
0,00 3.250.000,00 0,00 3.250.000,00 0,00 0,00 0,00 3.250.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
COVIT																							
Concessione e liquidazione di contributi d'investimento danni da maltempo Ottobre 2018																							
L.145/2018 art.1 comma 1028																							
0,00 5.630.086,04 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 5.630.086,04 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 5.630.086,04 0,00																							
somma Investimenti																							
0,00 5.630.086,04 0,00 8.140.000,00 0,00 2.090.000,00 0,00 6.050.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 5.630.086,04 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 5.630.086,04 0,00																							
somma Ufficio Protezione civile																							
11.534.720,00 13.770.086,04 11.534.720,00 8.140.000,00 5.934.720,00 2.090.000,00 5.600.000,00 6.050.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 5.630.086,04 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 5.630.086,04 0,00																							
Servizio Informatico																							
Correnti																							
Prov Supporto dei sistemi informatici interni e esterni																							
1.001.017,00 0,00 1.001.017,00 0,00 1.001.017,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
FUR Supporto dei sistemi informatici interni e esterni																							
198.983,00 0,00 198.983,00 0,00 0,00 0,00 198.983,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Correnti																							
1.200.000,00 0,00 1.200.000,00 0,00 1.001.017,00 0,00 198.983,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Investimenti																							
Prov Supporto dei sistemi informatici interni e esterni																							
0,00 250.000,00 0,00 250.000,00 0,00 250.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
FUR Supporto dei sistemi informatici interni e esterni																							
0,00 400.000,00 0,00 400.000,00 0,00 0,00 0,00 400.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Investimenti																							
0,00 650.000,00 0,00 650.000,00 0,00 250.000,00 0,00 400.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Servizio Informatico																							
1.200.000,00 650.000,00 1.200.000,00 650.000,00 1.001.017,00 250.000,00 198.983,00 400.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Centro funzionale Provinciale																							
Correnti																							
Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell'Agenzia per la Protezione civile e gestione delle conoscenze - Spesa corrente																							
10.000,00 0,00 10.000,00 0,00 10.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi - Investimenti																							
251.000,00 0,00 251.000,00 0,00 251.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Previsione e allertamenti: Centro funzionale provinciale - Spesa corrente																							
41.000,00 0,00 41.000,00 0,00 41.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Correnti																							
302.000,00 0,00 302.000,00 0,00 302.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Investimenti																							
Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell'Agenzia per la Protezione civile e gestione delle conoscenze - Investimenti																							
0,00 10.000,00 0,00 10.000,00 0,00 10.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi - Investimenti																							
0,00 41.000,00 0,00 41.000,00 0,00 41.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Previsione e allertamenti: Centro funzionale provinciale - Investimenti																							
0,00 0,00																							
Coordinamento e attuazione di programmi di finanziamento - Investimenti																							
0,00 50.000,00 0,00 50.000,00 0,00 50.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Investimenti materiali e immateriali nel settore ambientale																							
somma Investimenti																							
0,00 221.000,00 0,00 101.000,00 0,00 101.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 120.000,00 0,00 120.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Centro funzionale Provinciale																							
302.000,00 221.000,00 302.000,00 101.000,00 302.000,00 101.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 120.000,00 0,00 120.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Ufficio Meteorologia e prevenzione valanghe																							
Correnti																							
Manutenzione e riparazione regolare della rete di misurazione automatica per 100 stazioni meteo-valanghe, radar meteo																							
120.000,00 0,00 120.000,00 0,00 120.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Corsi di valanghe - supervisione delle commissioni valanghe																							
10.000,00 0,00 10.000,00 0,00 10.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Manutenzione di banche dati e piattaforme																							
60.000,00 0,00 60.000,00 0,00 60.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Modelli meteorologici per le previsioni																							
40.000,00 0,00 40.000,00 0,00 40.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Quote associative AINEVA																							
27.000,00 0,00 27.000,00 0,00 27.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Assistenza degli osservatori																							
Energia elettrica																							
45.000,00 0,00 45.000,00 0,00 45.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Correnti																							
392.000,00 0,00 392.000,00 0,00 392.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Investimenti																							
Manutenzione straordinaria e parti di ricambio per stazioni, radar																							
punti di misura e vari strumenti																							
0,00 120.000,00 0,00 120.000,00 0,00 120.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Investimenti																							
0,00 120.000,00 0,00 120.000,00 0,00 120.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Ufficio Meteorologia e prevenzione valanghe																							
392.000,00 120.000,00 392.000,00 120.000,00 392.000,00 120.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Ufficio Idrologia e dighe																							
Correnti																							
Manutenzione e riparazione regolare della rete di misurazione automatica per 130 stazioni - Spesa corrente																							
75.000,00 0,00 75.000,00 0,00 75.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Misurazioni dei ghiacciai																							
50.000,00 0,00 50.000,00 0,00 50.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Proiezioni, Verneisungen, EDV, Werkverträge für die Gewährleistung der institutionellen Aufgaben in den Bereichen Hydrologie und Stauraum																							
150.000,00 0,00 150.000,00 0,00 150.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Sviluppo di piani di emergenza per le dighe																							
75.000,00 0,00 75.000,00 0,00 75.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Correnti																							
350.000,00 0,00 350.000,00 0,00 350.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Investimenti																							
Acquisizione, manutenzione straordinaria e parti di ricambio per stazioni e vari strumenti																							
* FESB - Costruzione di stazioni idrometriche																							
0,00 125.000,00 0,00 125.000,00 0,00 125.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
* FESB - Costruzione di stazioni idrometriche																							
0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Monitoring-Systeme landeseigene Stauanlagen																							
0,00 25.000,00 0,00 25.000,00 0,00 25.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Investimenti																							
0,00 150.000,00 0,00 150.000,00 0,00 150.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
somma Ufficio Idrologia e dighe																							
350.000,00 150.000,00 350.000,00 150.000,00 350.000,00 150.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							
Servizio Logistica																							
Investimenti																							
Logistica: Gestione officine, magazzini e alloggi, nonché la loro manutenzione. Trasporti, riparazioni e sicurezza sul lavoro.																							
Acquisto di beni (veicoli, attrezzature, macchinari, ...)																							
0,00 1.320.000,00 0,00 1.320.000,00 0,00 1.320.000,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00																							

[illegible]

Anlage A: Plan der Aktivitäten

Organisationseinheiten mit Aufgaben

...

Die Angaben sind als Planwerte zu verstehen und können vom Direktor der Agentur den effektiven Bedürfnissen angepasst werden.

	Geplante Ausgaben Agentur		Summe Ausgangsbudget		Landeshaushalt		Regionalhaushalt (FUR)		Regionalhaushalt (FUR) - Personallanteil		FSC		Summe 1' Budgetänderung		Umweltagentur Wasserzins		Umweltagentur		rbxt 2018 art. 1, co. 1028, legg		Art 5, L.G. 35/75	
	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen
Direktion Agentur																						
Laufende Ausgaben																						
Personal Leist der Agentur zur Verfügung gestellt	8.500.000,00	0,00	8.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ausgaben für Beratungen und Dienste der Agentur																						
Öffentlichkeitsarbeit																						
Weiterbildung und Kurse	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Erschließungen	70.000,00	0,00	70.000,00	0,00	70.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Rückstellungen für unsichere Forderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gewinn	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	8.670.000,00	0,00	8.670.000,00	0,00	170.000,00	0,00	0,00	0,00	8.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Direktion Agentur	8.670.000,00	0,00	8.670.000,00	0,00	170.000,00	0,00	0,00	0,00	8.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F.B. Verwaltung und Rechnungswesen																						
Laufende Ausgaben																						
Lohnbuchhaltungsprogramme und Beratungen im Bereich Arbeitsrecht																						
Gewerkschaftsvertreter																						
Beratungen, Buchhaltung, Steuerrecht und Verträge																						
Steuern, Registergehöhen, Stempelmarken, Büromaterial, welches nicht vom Ökonomet geliefert wird																						
Summe Laufende Ausgaben	130.000,00	0,00	130.000,00	0,00	130.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe F.B. Verwaltung und Rechnungswesen	130.000,00	0,00	130.000,00	0,00	130.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Amt für Zivilschutz																						
Laufende Ausgaben																						
Laufende Ausgaben (PROV) des Amtes für Zivilschutz für die bewältigung der institutionellen Aufgaben und des Landesfunkdienstes	1.470.720,00	0,00	1.470.720,00	0,00	1.470.720,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Laufende Ausgaben (FUR) des Amtes für Zivilschutz für die bewältigung der institutionellen Aufgaben und des Landesfunkdienstes	1.670.000,00	0,00	1.670.000,00	0,00	0,00	0,00	1.670.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Beiträge (PROV) des Amtes für Zivilschutz im Bereich des Zivilschutzes	1.964.000,00	0,00	1.964.000,00	0,00	1.964.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Beiträge (FUR) des Amtes für Zivilschutz im Bereich des Zivilschutzes	3.930.000,00	0,00	3.930.000,00	0,00	0,00	0,00	3.930.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
COVIT	2.500.000,00	0,00	2.500.000,00	0,00	2.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	11.534.720,00	0,00	11.534.720,00	0,00	5.934.720,00	0,00	5.600.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionen																						
Investitionsausgaben (PROV) des Amtes für Zivilschutz für die bewältigung der institutionellen Aufgaben und des Landesfunkdienstes																						
Investitionsausgaben (FUR) des Amtes für Zivilschutz für die bewältigung der institutionellen Aufgaben und des Landesfunkdienstes	0,00	2.800.000,00	0,00	2.800.000,00	0,00	0,00	0,00	2.800.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Beiträge (PROV) des Amtes für Zivilschutz im Bereich des Zivilschutzes	0,00	1.500.000,00	0,00	1.500.000,00	0,00	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Beiträge (FUR) des Amtes für Zivilschutz im Bereich des Zivilschutzes	0,00	3.250.000,00	0,00	3.250.000,00	0,00	0,00	0,00	3.250.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
COVIT																						
Gewährung und Liquidierung von Investitionsbeiträgen Unwetterschäden Oktober 2018																						
L145/2018 Art.1 Abs.1028	0,00	5.630.086,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.630.086,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.630.086,04	0,00
Summe Investitionen	0,00	13.770.086,04	0,00	0,00	0,00	2.090.000,00	0,00	6.050.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.630.086,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.630.086,04	0,00
Summe Amt für Zivilschutz	11.534.720,00	13.770.086,04	11.534.720,00	0,00	8.140.000,00	5.934.720,00	2.090.000,00	5.600.000,00	6.050.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.630.086,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.630.086,04	0,00
Dienst für Informatik																						
Laufende Ausgaben																						
Prov Betreuung und Instandhaltung der internen und externen Informationssysteme	1.001.017,00	0,00	1.001.017,00	0,00	1.001.017,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
FUR Betreuung und Instandhaltung der internen und externen Informationssysteme	198.983,00	0,00	198.983,00	0,00	0,00	0,00	198.983,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	1.200.000,00	0,00	1.200.000,00	0,00	1.001.017,00	0,00	198.983,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionen																						
Prov Aufbau und Weiterentwicklung der internen und externen Informationssysteme	0,00	250.000,00	0,00	250.000,00	0,00	250.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
FUR Aufbau und Weiterentwicklung der internen und externen Informationssysteme	0,00	400.000,00	0,00	400.000,00	0,00	0,00	0,00	400.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	650.000,00	0,00	650.000,00	0,00	250.000,00	0,00	400.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Dienst für Informatik	1.200.000,00	650.000,00	1.200.000,00	650.000,00	1.001.017,00	250.000,00	198.983,00	400.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Landeswarsenzentrum																						
Laufende Ausgaben																						
Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement - Laufende Ausgaben	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gefahren- und Risikoinformationsmanagement - Laufende Ausgaben	251.000,00	0,00	251.000,00	0,00	251.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vorhersage und Warnung Landeswarsenzentrale - Laufende Ausgaben	41.000,00	0,00	41.000,00	0,00	41.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	302.000,00	0,00	302.000,00	0,00	302.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionen																						
Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement - Investitionen	0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gefahren- und Risikoinformationsmanagement - Investitionen	0,00	41.000,00	0,00	41.000,00	0,00	41.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vorhersage und Warnung Landeswarsenzentrale - Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Koordination und Umsetzung der Förderprogramme - Investitionen	0,00	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materielle und immaterielle Investitionen im Bereich der Gewässerökologie																						
Summe Investitionen	0,00	221.000,00	0,00	101.000,00	0,00	101.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	0,00	120.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Landeswarsenzentrum	302.000,00	221.000,00	302.000,00	101.000,00	302.000,00	101.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	0,00	120.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung																						
Laufende Ausgaben																						
Regelmässige Instandhaltung und Reparatur des automatischen Messnetzes für 100 Wetter- Lawinenstationen, Wetterradar	120.000,00	0,00	120.000,00	0,00	120.000,00	0,00	0,00	0,00														

[illegible]

Allegato n. 15
al D.Lgs 118/2011

Agenzia per la protezione civile

Budget 2021

Enti non sanitari - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi e COFOG

Missioni e programmi		COFOG	Totale spese
Missione 01 Servizi istituzionali, generali e di gestione	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria)	01.03.013	4.000,00 €
	Ufficio tecnico	01.06.013	114.500,00 €
	Risorse umane	01.10.013	75.000,00 €
	Servizi istituzionali, generali e di gestione		193.500,00 €
Missione 09 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Difesa del suolo	09.01.053	25.744.405,55 €
	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente		25.744.405,55 €
Missione 11 Soccorso civile	Sistema di protezione civile	11.01.032	49.611.423,04 €
	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente		49.611.423,04 €
TOTALE 2021			75.549.328,59 €

ORGANO DI CONTROLLO DELL'AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE

(Deliberazione della Giunta Provinciale n. 394 del 21/05/2019)

Relazione e verbale sulla 1^a variazione al budget 2021/2023

VERBALE N. 1/2021

L'Agenzia ha trasmesso in data 17 marzo 2021, per via telematica, la prima variazione al budget unito alla seguente documentazione relativa all'esercizio finanziario 2021:

- Budget economico;
- Relazione illustrativa del direttore dell'Agenzia;
- Documentazione comprovante l'iscrizione di maggiori ricavi:
 - A.1. Decreto n. 3204/2021 - 374.999 euro;
 - A.2. Decreto del Presidente del Consiglio del 27/02/2019 - 13.940.482,70 euro;
 - A.3. Fattura n. 7400000 del 2/3/2021 - 32.786,89 euro.
- Allegato n. 15.

I documenti elencati sono stati presi in esame al fine di esprimere il parere ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15.

Viste le disposizioni dell'articolo 23, comma 5, della legge provinciale n. 11/2014 e dell'articolo 3, comma 3, del D.lgs. n. 118/2011, a mente del quale gli enti strumentali della Provincia che adottano la contabilità economico-patrimoniale conformano la propria gestione alle disposizioni dell'art. 17 del D.lgs. 118/2011, ai principi contabili generali contenuti nell'allegato n. 1 e al punto 4.3 del principio contabile applicato concernente la programmazione di cui all'allegato 4/1 al medesimo D.lgs., nonché ai principi del codice civile.

L'Agenzia applica anche le linee guida per la redazione del budget impartite dalla Ripartizione Finanze della Provincia con nota prot. n. 710620 del 25/10/2019.

Il budget economico e il budget degli investimenti sono stati redatti ai sensi dell'art. 2425 del Codice Civile in forma, utilizzando tutti i conti del piano dei conti del D.Lgs 118/2011 e sono stati predisposti al livello minimo di articolazione del piano dei conti.

Essi riportano le previsioni per l'anno 2021 e, ai soli fini conoscitivi, le previsioni per gli esercizi 2022 e 2023.

Il budget economico e d'investimento 2021 - 2023 dell'Agenzia è stato adottato con decreto del direttore dell'Agenzia n. 144/2020. Successivamente è stato approvato con decreto dell'Assessore alle Finanze n. 25633/2020.

Come si evince dalla relazione del Direttore dell'Agenzia, dott. Pollinger, si rende necessaria una variazione del budget 2021 per poter iscrivere maggiori ricavi per un importo totale di 14.348.268,59 euro. L'aumento del budget si compone come segue:

Fonte	Descrizione assegnazione	Importo	Totale Ricavo sul conto dell'Agenzia
PAB	Contributo agli investimenti per il miglioramento dell'habitat ittico nei corsi d'acqua (Rip. 29)	374.999,00€	14.348.268,59€
	Contributo aggiuntivo agli investimenti da parte dello Stato per la Protezione Civile	13.940.482,70€	
Lavori per i Comuni	Entrate derivanti dall'affidamento di lavori da parte di Comuni e di Comunità comprensoriali in base all'art. 5 della L.P. 35/1975.	32.786,89€	
Totale		14.348.268,59€	14.348.268,59€

Le assegnazioni più consistenti riguardano contributi agli investimenti da parte dello Stato approvati con Decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 27 febbraio 2019, risorse finanziarie di cui all'articolo 1, comma 1028, della legge 30 dicembre 2018, n. 145.

Tutti i maggiori ricavi sono perfettamente documentati e l'entrata certa. La destinazione delle assegnazioni è descritta accuratamente.

A seguito della prima variazione al budget l'importo iniziale pari a 61.201.059,85 euro passa ad un budget complessivo pari a 75.549.328,44 euro.

Di conseguenza le previsioni di ricavo e di costo del budget 2021 risultano essere le seguenti:

A) VALORE DELLA PRODUZIONE	Budget 2021	1° variazione	TOTALE
1 Ricavi delle vendite e delle prestazioni	0,00	32.786,89	32.786,89
5 Altri ricavi e proventi, con separata indicazione dei contributi in conto esercizio	61.201.059,85	14.315.481,70	75.516.541,55
Trasferimenti correnti PAB	7.713.720,00	0,00	7.713.720,00
Trasferimenti correnti Regione	16.500.000,00	0,00	16.500.000,00
Contributi per investimenti PAB	26.987.339,85	14.315.481,70	41.302.821,55
Contributi per investimenti Regione	10.000.000,00		10.000.000,00
Contributi per investimenti Ministeri			0,00
Altri contributi			0,00
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE (A)	61.201.059,85	14.348.268,59	75.549.328,44

B) COSTI DELLA PRODUZIONE ()			
-6 per materie prime, sussidiarie di consumo e di merci	16 341 300,00	2 615 989,66	18 957 289,66
-7 per servizi	12 111 759,85	2 641 377,78	14 753 137,63
-8 per godimento di beni di terzi	451 000,00	409 718,66	860 718,66
-9 per il personale	17 043 000,00	3 051 096,45	20 094 096,45
-10 ammortamenti e svalutazioni	0,00	0,00	0,00
a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali			0,00
b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali			0,00
-11 Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci			0,00
-12 Accantonamenti per rischi			0,00
-13 Altri accantonamenti	3 910 000,00	0,00	3 910 000,00
-14 Oneri diversi di gestione	11 344.000,00	5 630.086,04	16.974.086,04
costi per trasferimenti correnti	4 805 000,00	0,00	4 805.000,00
costi per contributi agli investimenti	4 750 000,00	5 630 086,04	10 380 086,04
oneri diversi	1 789 000,00		1 789 000,00
TOTALE COSTI DI PRODUZIONE (B)	61.201.059,85	14.340.268,50	75.540.328,44

La variazione al budget proposta consegue il pareggio fra ricavi e costi.

In merito alla rappresentazione della variazione al budget 2021, l'organo di controllo prende atto che essa appare compatibile ed inerente alle finalità istituzionali dell'Agenzia ed in linea con le tendenze dei costi registrati negli esercizi finanziari precedenti a quello in esame.

Con la prima variazione al budget non viene variato il budget degli investimenti.

Premesso ed osservato quanto sopra, considerato che la proposta della prima variazione risulta coerente con le finalità istituzionali nonché conforme alle norme e principi vigenti, l'organo di controllo esprime parere positivo alla prima variazione al budget economico 2021 proposto dall'Agenzia per la Protezione civile.

L'ORGANO DI CONTROLLO

Dott. Eros Magnago
Presidente

Dott. Christoph Puddu
Membro

Tatiana Pisano
Membro



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Direktor des Funktionsbereichs
Il Direttore dell'Area funzionale

BARTOLI LEONARDO

31/03/2021

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

POLLINGER RUDOLF

31/03/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 21 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Leonardo Bartoli
codice fiscale: TINIT-BRTL RD69D18A662A
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 12911031
data scadenza certificato: 13/05/2022 00.00.00

Am 31/03/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 21
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Rudolf Pollinger
codice fiscale: TINIT-PLLRL F57H23A952R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 16042767
data scadenza certificato: 27/11/2022 00.00.00

Copia prodotta in data 31/03/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/03/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma